

日・英・中・韓 4カ国語対応で、音声ガイドペン貸出中。

Audio Pen — Your personal tour guide in English, Chinese or Korean or Japanese

手持语音导游笔，享受便捷旅途。支持日、英、中、韩四种语言的导游服务

한·중·일·영 4개국어 대응 음성 가이드펜 대여중

The Attractions of
Fukuyama Cultural Zone

ふくやま文化ゾーンの
見どころを
ご案内します



日本語

English

中文

한국어

写真にふれると声が出る 音声ガイドペン

Audio Pen

もっと楽しく、もっと福山が近くなる。

Just touch the pen to the photos. Your fun, informative personal tour guide to Fukuyama.

轻轻点触照片，帮您了解福山，旅途更加愉悦。 사진을 터치하면 목소리가 나오는 음성 가이드펜 더욱 즐겁게, 더욱 후쿠야마를 친근하게!

For Rent

レンタル ¥500

(税込 including tax)

1000円お預かりしますが、ご返却の際に、500円はお返し致します。

The initial cost is 1,000 yen. Five hundred yen will be refunded when you return the audio pen.

请先支付 1000 日元，在退还设备时，我们将其中 500 日元押金退还给您。

1000엔 받지만 반납하실 때 500엔은 다시 돌려 드립니다.

写真をタッチすると音声流れます！

Simply touch the pen to the photos to listen to an informative audio guide

日・英・中・韓
4カ国語の説明を
聞くことができます。

point.1

もっと楽しい旅を

Get more out of your visit

ガイドさんがいなくても
子供から外国人まで
ふくやまをより理解できます。

Get more out of your visit
with an audio pen.
It's like having your very own
personal tour guide!

point.2

身軽で快適な旅

Travel light and comfortably

重いガイドブックは、もうありません！
ペンとガイドブックは
福山観光案内所でお渡しします。

Leave your heavy guidebook
at home! Pick up a pen and
a slim guidebook
when you arrive.



ふくやま文化ゾーンの見どころがわかりやすいガイドブック



音声ペンの使い方

How to use the audio pen. 使用方法 사용 방법

- Powerボタンを2秒長押しすると電源が入ります。(3分以上未使用ですと電源が切れます。)
Hold the Power button down for 2 seconds to turn on the switch. (The power will turn off automatically if you have not used the audio pen for three minutes or longer.)
- 聴きたい言語の表示をペン先でタッチして選択してください。
Select a language by touching the tip of the audio pen to a language mark.
- 聴きたい場所の写真にタッチして下さい。説明が流れます。
Touch the audio pen to a picture on the brochure to hear the audio guide.

音声ペン貸出・返却場所

Audio Pen rental/return location 语音导游笔的租用、退换处 음성 가이드펜 대여·반납장소



<ご利用に関するお問い合せ> 福山観光案内所 TEL 084-922-2869

<商品に関するお問い合せ> 株式会社 エムビジュアル TEL 06-6360-1291